

Distr.
GENERAL

A/AC.241/INF.4
22 November 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

الجمعية العامة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية
لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف
الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا
الدورة العاشرة
نيويورك، ١٧-٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
البند ٢ من جدول الأعمال

报 告 书 关于执行《防治荒漠化公约》 在非洲的进展报告

备忘录

一、引言

1. طلبت لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا إلى الأمانة المؤقتة في مقرها (١٢٩)، الذي اتخذت في دورتها التاسعة، ما يلي:

(أ) أن تواصل العمل بشأن المعايير والمؤشرات المضطلع به في البداية وفقاً للمقرر ٨/٨، وأن تطلب في هذا الصدد، مساهمات كتابية من أي أعضاء مهتمين من أعضاء الاتفاقية الدولية لمكافحة التصحر وأي منظمات مختصة لترد إلى الأمانة المؤقتة بحلول ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦.

(ب) أن تنشئ عملية تشاورية مفتوحة العضوية غير رسمية لتوسيع نطاق هذا العمل؛

(ج) أن تقدم إلى الدورة العاشرة تقريراً عن العمل المنجز مع التأكيد بوجه خاص على مؤشرات التنفيذ.

-٤- وتشكل الفروع التالية التقرير الذي طلبته اللجنة في الفقرة الفرعية (ج).

ثانيا - المساهمات المقدمة من أعضاء لجنة التفاوض الحكومية الدولية ومن المنظمات الدولية

-٣- تلقت الأمانة مساهمات كتابية من ١١ من الدول الأعضاء في لجنة التفاوض الحكومية الدولية و٣ من المنظمات الدولية. وتشمل التعليقات والمقترنات مؤشرات بشأن تنفيذ الاتفاقية، ومعايير ومؤشرات بشأن التأثير البيئي بوجه عام. وقد يوجد تناقض وتدخل فيما يرد أدناه، كما هو الحال كثيراً في الملخصات الإجمالية للأراء المتعلقة بموضوع معين. ويمكن تلخيص المساهمات الكتابية على النحو التالي:

٤- المؤشرات المتعلقة بقياس تنفيذ الاتفاقية

(أ) ينبغي اختيار عدد محدود فقط من المؤشرات. وينبغي أن تتفق هذه المؤشرات مع المشاكل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية. وينبغي أيضاً أن تمثل هذه المؤشرات المنطقة قيد البحث، مع مراعاة العوامل الوطنية ودون إقليمية وإقليمية، ولا سيما الأوضاع الاجتماعية - الاقتصادية المحلية. وينبغي أن تكون المؤشرات بسيطة وقابلة للاستعمال فوراً من جانب الأطراف المعنية؛

(ب) ينبغي وضع مؤشرات مناسبة لكل منطقة أو مجموعة دنيا من البيانات الالزامية للمؤشرات لاستخدامها على نطاق عالمي، أو تركيبة منها معاً؛

(ج) ينبغي مراعاة اتفاق المؤشرات المقترنة مع مبادئ الاتفاقية، لا سيما مع النهج الامركي "الشامل" الذي تأخذ به الاتفاقية. ويعني هذا أنه يلزم التأكيد على المؤشرات المحلية؛

(د) ينبغي أيضاً مراعاة التكلفة الفعلية المتکبدة في وضع المؤشرات. فقد يستوجب جمع وتحليل قدر كبير من البيانات موارد بالغة من حيث التمويل والقوة العاملة والזמן. وقد يؤدي هذا إلى إحجام بلدان كثيرة عن وضع المؤشرات. وقد تفيد المقارنة بين التكلفة والفائدة، إن أمكن، في توزيع الموارد المالية على البلدان على أساس منطقي؛

(ه) سيؤدي بناء القدرة دوراً هاماً في العمل المتعلق بالمؤشرات، لا سيما في توفير الكفاءة العلمية بالمؤسسات المحلية المشتركة في تنفيذ الاتفاقية؛

(و) ينبغي أن تكون المعلومات المتاحة فعلاً والمتعلقة بالتدابير الجارية والمتعلقة باصلاح النظم البيئية للأراضي الجافة المنتجة من المدخلات الرئيسية في العمل المتعلق بالمؤشرات؛

(ز) ينبغي أن تكون المؤشرات عملية ومفيدة للبلدان كما ينبغي أن تكون يسيرة الإدراة من جانبها من أجل تيسير تبليغ المعلومات لمؤتمر الأطراف؛

(ج) من المهم، نظراً لتعقيد المشاكل ذات الصلة، أن تشتراك اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا بعمق في مسألة المؤشرات. وقد يتناول فريق مخصص هذه العملية الهامة ويضع قائمة للمؤشرات.

٥- المعايير

(أ) هناك فرق واضح بين مفهوم المعايير ومفهوم المؤشرات. فتستخدم المعايير للربط بين بارامترات مختلفة ولتوظيف قاعدة للرصد على الأصعدة المحلية والوطنية والإقليمية. وهناك بعض قواعد البيانات المتعلقة بالتصحر ولكنها تحتوي حالياً على بيانات غير كافية عادة لإمكان استخلاص معايير لقياس الاتجاهات المقبلة:

(ب) ولذلك، سيكون من المفيد أن توجد موقع اختبار متعددة التخصصات لاضطلاع علماء المناخ، وعلماء التربة والنبات، وعلماء الاجتماع بالعمل المتعلق بالمعايير فيها. وستكون هذه المواقع "مختبرات" للتفاعل اللازم بين العلماء ورجال الاقتصاد والمزارعين وغيرهم. وسيتسنى لهذه المواقع وضع معايير تشمل نطاقاً واسعاً من أنواع التربة، والأوضاع المناخية، والبيئات الاجتماعية - الاقتصادية في مناطق متأثرة بالتصحر في جميع أرجاء العالم. بيد أنه قد تستوجب تكاليف إنشاء هذه المواقع وإدارتها دعماً مالياً جوهرياً.

٦- المؤشرات بشأن التأثير البيئي

(أ) تعمل هيئات كثيرة حالياً في مجال المؤشرات المتعلقة بالتأثير البيئي، لا سيما منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. ويشمل هذا العمل بعض المؤشرات التي تصف نطاق التصحر ومدى خطورته وجوانبه الاجتماعية - الاقتصادية والتي يمكن الاستفادة منها في وضع مؤشرات لتنفيذ الاتفاقية.

ثالثا - استنتاجات الفريق غير الرسمي

٧- تضمنت العملية التشاورية المفتوحة العضوية غير الرسمية التي أنشأتها الأمانة استجابة لمقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية ١٢/٩ خبراً من بعض الحكومات والمنظمات الدولية والمجتمع العلمي. وعقد اجتماع بين عدد كبير من المشتركين في جنيف في يومي ١٣ و١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦.

ألف - مصفوفة مؤشرات التنفيذ وتحليل المستعملين المحتملين

٨- استعرض المشتركون في اجتماع جنيف مصفوفة مؤشرات التنفيذ التي وردت في التقرير المقدم إلى الدورة التاسعة للجنة. ويرد في المرفق الأول ما أسفى عنه هذا الاجتماع. وناقش المشتركون أيضاً موضوع المنفعين المحتملين من مؤشرات التنفيذ فضلاً عن الهيئات أو المنظمات المحتملة التي يمكن أن يعهد إليها بالمهام المختلفة المتعلقة بالمؤشرات. ويرد في المرفق الثاني موجز لنتائج هذه المناقشة.

باء - التوصيات المتعلقة بالعمل المقبل بشأن مؤشرات التنفيذ

-٩- قام الفريق غير الرسمي المعنى بمعايير ومؤشرات التصحر أيضاً بتحليل خطوات العمل المقبلة المتعلقة بمؤشرات التنفيذ. وفي هذا الصدد، كانت هذه المؤشرات موضعاً للتعليقات العامة التالية:

(أ) ينبغي أن يتمشى وضع مؤشرات التنفيذ بدقة مع العمل الجاري في لجنة التنمية المستدامة بشأن اختبار مؤشرات الإبلاغ عن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على المستوى الوطني؛

(ب) من المهم أن ينظر إلى المؤشرات كعامل مساعد في اتخاذ القرارات وليس كغاية في حد ذاتها. ولذلك ينبغي أن تكون نقطة البداية في عملية وضع المؤشرات واختبارها هي حسن الالامام بعملية اتخاذ القرارات.

-١٠- وبناء على هذه الاعتبارات العامة، وضع الفريق العامل غير الرسمي التوصيات التالية فيما يتعلق بطبيعة العمل المقبل بشأن المؤشرات:

(أ) ينبغي أن يرتبط وضع مؤشرات التنفيذ واستخدامها ارتباطاً وثيقاً بعملية المؤشرات المتعلقة بتنفيذ برنامج العمل الوطني. ولذلك، ينبغي دراسة المؤشرات النوعية والكمية معاً، لا سيما في الحالات التي قد تستوجب تكاليف جمع البيانات اللازمة للمؤشرات الكمية والوقت اللازم لجمعها دعماً جوهرياً؛

(ب) ينبغي أن يشمل وضع مؤشرات التنفيذ تقريباً أولياً لحالة تدهور التربة والتلال ذات الصلة على الهياكل الاقتصادية والاجتماعية للبلد. وقد يكون هذا التقييم نوعياً وأو كمياً من حيث طبيعته. ولما كان الغرض منه هو الحصول على نظرة شاملة أولية، فإنه سيستفاد منه في تحديد مجالات الأولوية في برنامج العمل الوطني وفي تبرير الجهود المبذولة لتعبئة الموارد. وسيتم التقييم بصفة متكررة نظراً لظهور أولويات مختلفة خلال المراحل المتعاقبة لبرنامج العمل الوطني؛

(ج) ينبغي أن تعالج مؤشرات التنفيذ كلاً من الجوانب الفيزيائية - الحيوية والجوانب الاجتماعية - الاقتصادية كما ينبغي أن تُبرز الروابط بينهما. وكثيراً ما تكون تدابير التنفيذ غير المباشرة مفيدة بقدر التدابير المباشرة؛

(د) ينبغي أن يزيد التركيز عند تقييم التنفيذ على الجوانب المتعلقة بالمستوى المحلي وينبغي أن يشمل الجهود المبذولة لتجميع النتائج على المستوى الوطني لتنفيذ سياسة التنمية في سياق برنامج العمل الوطني؛

(هـ) ينبغي إضافة عنصر لبناء القدرة في الجهود المبذولة لوضع المؤشرات، مع التأكيد بوجه خاص على المستوى الوطني.

١١- ولتعزيز العمل بشأن وضع مؤشرات التنفيذ واستخدامها، واستجابة للطلب المقدم من اللجنة بشأن إنشاء عملية تشاورية مفتوحة العضوية غير رسمية لتوسيع نطاق هذا العمل، يوصي الفريق غير الرسمي بما يلي:

(أ) أن تعتبر عملية وضع مؤشرات التنفيذ واستخدامها مهمة ذات أولوية عليا، من الممكن أن تضطلع بها اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا، بمساعدة فريق مخصص حسب الاقتضاء؛

(ب) إنشاء آلية تشاورية لجرد العمل الجاري بشأن مؤشرات التنفيذ ولتحديد أوجه النقص في المعرفة لاتخاذ إجراءات عاجلة بشأنها؛

(ج) لا يلزم أن يكون الجرد شاملًا في نطاقه ولكن ينبغي أن يقدم معلومات أساسية كافية لتوجيه البرامج؛

(د) أن تقوم اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا، بدعم من الفريق المخصص، بتشكيل مجموعة لتنفيذ خطة العمل المتعلقة بمؤشرات التنفيذ، للقيام بما يلي:

١° استخدام نتائج الجرد المشار إليه في الفقرة الفرعية (ب) لتحديد المؤسسات الرئيسية التي ستواصل العمل بشأن مؤشرات التنفيذ، مع توزيع المهام المحددة على أساس المواضيع والدرجات، والموارد، والمصالح المؤسسية؛

٢° المساعدة في الحصول على الموارد الازمة للعمل بشأن مؤشرات التنفيذ؛

٣° تعزيز اختبار المؤشرات على الأصعدة الوطنية ودون الوطنية وال محلية، بما في ذلك تقييم استخدامها في عملية برامج العمل الوطنية؛

٤° رصد وتقييم النتائج بهدف تحديد مجموعات جوهرية أخرى من المؤشرات التي تقبل الاستخدام على نطاق واسع.

المرفق الأول

مؤشرات مقترحة لرصد عمليات تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة التصرّف

ألف - التوعية وتحديد الأولويات الوطنية

المؤشرات	بارامترات التقييم	ملاحظات
<p>يدل مركز وحدة التنسيق الوطنية على قدرتها المؤسسية وعلى مدى قدرتها على التصرف الذي تريده الدولة لها، من واقع وثائقها التأسيسية، و(اختيار) دوائر الاشراف الحكومية، واحتضاناتها، إلخ.</p> <p>تدل الموارد (البشرية والمالية والمادية) على مدى قدرة وحدة التنسيق الوطنية على التصرف بين القطاعات ينبغي أن ينعكس الطابع المشترك بين القطاعات والمتعدد الاحتفاظات في وحدة التنسيق الوطنية بوجود موظفين من ذوي الرتب العليا من قطاعات نشاط مختلفة، وموظفين حاصلين على تدريب تكميلي ومن ذوي الخبرة في ميادين اجتماعية - اقتصادية مختلفة وفي إدارة الموارد الطبيعية ينبغي أن يصف البارامتر الأخير كيفية قيام وحدة التنسيق الوطنية بمشاركة الفعاليات المختلفة في عملها، لا سيما المنظمات غير الحكومية وممثلين السكان المحليين</p>	<p>المركز القانوني الموارد الطابع المشترك بين القطاعات، والمشترك بين المؤسسات، والمتعدد الاحتفاظات التركيب وأسلوب العمل</p>	<p>وحدة تنسيق وطنية عملية</p>
<p>يستوجب هذا التحقق من مدى اشتراك الفعاليات المحلية في تحديد الأولويات الوطنية: المجتمعات المحلية، الوحدات المجتمعية الأساسية، المنظمات غير الحكومية، ولكن الشباب والنساء أيضاً كفعاليات مستهدفة بوجه خاص في الاتفاقية موافاة الفعاليات المحلية بمعلومات دقيقة وكاملة، لا سيما فيما يتعلق بالجوانب الهامة للاتفاقية، وتعتبر الخيارات الوطنية المختارة عنصراً أساسياً في اتخاذ القرارات الواقعية</p>	<p>أساليب مشاركة الفعاليات المختلفة قابلية الفعاليات المختلفة للتمثيل في عملية تحديد الأولويات الوطنية (المحافل المحلية، المحفل الوطني) طبيعة ونطاق الإجراءات المتعلقة بالمعلومات، والتعليم، والاتصالات مدى استيعاب: القضايا المحلية على الصعيد الوطني، نتائج المشورات الوطنية على الصعيد المحلي</p>	<p>مشاركة الفعاليات ذات الصلة فعلياً في تحديد الأولويات الوطنية</p>
<p>ينبغي أن تؤدي التزامات الشركاء الدوليين إلى اشتراكهم في المشاورات المحلية والوطنية وإلى تقديم الدعم المالي للعملية ينبغي تنظيم المشاورات بين البلدان الشريكة في جملة أمور منها تعين أحد البلدان الرئيسية لتسهيل هذه المشاورات</p>	<p>مدى اشتراك البلدان المتقدمة مدى اشتراك المنظمات الدولية عدد الشركاء الذين يقدمون دعماً مالياً مقدار الموارد المتاحة عملية تشاور وتنسيق فعالة للإجراءات المقررة بين البلدان الشريكة</p>	<p>الدعم الفعال من جانب الشركاء الدوليين</p>
	<p>موجز الإجراءات التي اتخذت في الماضي وتقييمها</p>	<p>تشخيص مناسب</p>

باء - صياغة برنامج العمل الوطني

ملاحظات	بارامترات التقييم	المؤشرات	
<p>ينبغي أن يولي تحليل الآليات القائمة لترتيب وتنسيق إجراءات مكافحة التصحر (على الصعيدين المحلي والوطني) الاهتمام الواجب للدروس المستفادة من التجارب الماضية</p> <p>ينبغي أن يؤدي هذا التحليل إلى تدابير لإعادة تكييف ومواهمة وتعزيز الآليات القائمة، لا سيما لضمان مشاركة التعاليات المحلية</p> <p>يتضمن البارامتر الثاني إجراءات مختلفة لبناء القدرة سيلزم تنفيذها في الأجلين القصير والمتوسط</p>	<ul style="list-style-type: none"> • التدابير المحددة والمعتمدة لتنكيف أو تعزيز الإطار المؤسسي • التدابير المعتمدة لتعزيز المؤسسات القائمة على الصعيدين المحلي والوطني 	<p>اطار مؤسسي متناق وعملي لمكافحة التصحر</p>	-١
<p>من المهم التأكيد من إجراء تحليل مشترك للخطط القائمة. وينبغي أن يؤدي هذا التحليل إلى التوفيق بين استراتيجيات الشركاء الدوليين على المستوى المحلي ومن المسائل الهامة أيضاً كيفية الاستجابة لمبادئ الاتفاقية في إطار بيئة أخرى (المساهمة، المشاركة، النهج البرنامجية، الخ.)</p> <p>ينبغي تحديد المقترنات القائمة بشأن التعاون، والتكميل، الخ.</p> <p>ينبغي إدراج برنامج العمل الوطني في خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية الوطنية على كافة المستويات</p>	<ul style="list-style-type: none"> • اتساق برنامج العمل الوطني مع الأطر الاستراتيجية الأخرى • الترابط بين برنامج العمل الوطني والنهج الوطنية والإقليمية والمحلي • الترابط بين برنامج العمل الوطني وبرنامج العمل دون الإقليمي • موافقة الحكومة 	<p>برنامج العمل الوطني كجزء من تخطيط التنمية الاقتصادية والاجتماعية الوطنية</p>	-٢
<p>ينبغي أن يؤدي تحليل القوانين البيئية، خاصة، إلى مقترنات تنتهي على مزيد من المسؤولية للسكان المحليين وإلى خصمات أشد صلابة لملكية الأراضي</p> <p>ينبغي دعم جميع التدابير بمحاولة الحصول على معلومات بشأن الاتجاهات الوطنية ومضمون القوانين والواائح التي تخص المستويات الشعبية من أجل ضمان المزيد من الاشتراك من جانب السكان المحليين</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تحليل القوانين وإنفاذ القوانين المتعلقة بالبيئة • التدابير اللازمة لمواهمة القوانين القائمة أو إصدار قوانين جديدة: تحسين الأرضي والأشجار اللامركزية • إدارة الموارد الطبيعية (قانون الغابات، قانون المراعي، قوانين المياه ذات الصلة، الخ) 	<p>إطار قانوني وتنظيمي متناق وعملي</p>	-٣
<p>ينبغي أن يؤدي تعديل آلية التمويل القائمة إلى زيادة تيسير وصول التعاليات المحلية إلى الأدوات المتصلة بالتمويل</p> <p>يمكن أن تشمل الأشكال الجديدة للتمويل "صندوق وطني لمكافحة التصحر" أو تشجيع التمويل على المستوى المحلي. وفي هذا الإطار، ينبغي أن تحدد الدولة شروط وأوضاع اشتراك الفعالities المختلفة في تمويل وإدارة أنشطة مكافحة التصحر. وينبغي أن يقدم الشركاء الدوليون الدعم المفاهيمي والمالي لهذه العملية</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تدابير تيسير وصول الفعالities المحلية إلى مصادر التمويل القائمة • التوصل إلى أساليب جديدة ومتناسبة لتعبئة الموارد الداخلية والخارجية 	<p>الآليات المالية المعتمدة</p>	-٤

المؤشرات	بارامترات التقييم	ملاحظات
• مشاريع متكاملة عملية لمكافحة التصحر	• جرد ومواءمة وإدماج المشاريع الجارية في عملية برنامج العمل الوطني • تحديد الإجراءات الجديدة • الإجراءات الالزامية لتعزيز القدرة الوطنية على مكافحة التصحر، لا سيما على المستوى المحلي	ينبغي تحديد علاقة المشاريع الجارية لإدارة الموارد ومكافحة التصحر بالمبادئ الواردة في الاتفاقية وعند الاقتضاء التوفيق بينها وبين هذه المبادئ. وينبغي أن تتم هذه العملية تدريجياً وفي الأجل المتوسط ينبغي وجود تدريب وبرامج عملية - تقنية مناسبة
• وجود آليات عملية للرصد والتقييم	• إيجاد إمكانيات وطنية لرصد ومراقبة البيئة وأو تعزيز هذه الإمكانيات • إيجاد آلية ومعايير لرصد تنفيذ برنامج العمل الوطني	ينبغي أن تملك البلدان المتأثرة القدرة الوطنية على تسخير المعلومات المتعلقة بالبيئة قد يعتبر التنسيق بين النظم القائمة من التدابير المحتملة
• استعراض برنامج العمل الوطني والالتزامات الشركاء	• قبول وموافقة فعاليات برنامج العمل الوطني ذات الصلة • الالتزام بموارد مناسبة • الاتفاقيات المعقودة للشراكة	يمكن القيام بعملية التصديق في مؤتمر (أو محفل) وطني ينبغي أن يشير الشركاء الدوليون ذوي الصلة إلى موقفهم بشأن البرامج المقترحة ينبغي أن تشمل اتفاقات الشراكة (بأشكالها التي ستحدّد فيما بعد) فعاليات محلية أيضاً

جيم - تنفيذ برنامج العمل الوطني

المؤشرات	البارامترات التقييم	ملاحظات
-١	<ul style="list-style-type: none"> • تدابير المحافظة على الموارد الوطنية • تدابير تحسين التنظيم المؤسسي • تدابير زيادة المعرفة بالتصحر كظاهرة من الظواهر • تدابير رصد وتقييم آثار التصحر • تدابير تحسين البيئة الاجتماعية والاقتصادية 	<p>مضمون الأحكام المختلفة المستمدة من محتويات برنامج العمل المعتمد في كل بلد من البلدان المتأثرة وتقديم المادة ٨ من المرفق المتعلق بأفريقيا مثلاً للمضمون الذي قد تشمله التدابير المعتمدة</p>
-٢	<ul style="list-style-type: none"> • وضع برامج على المستوى الإقليمي تكون ذات طابع دون إقليمي أو مؤثرة على المستوى دون إقليمي • تعزيز الشبكات العلمية • تقييم العمل الذي تقوم به البلدان المتأثرة لمكافحة التصحر 	<p>ينبغي إدماج برامج مكافحة التصحر المعتمدة على الصعيد دون إقليمي في البرامج الوطنية يمكن قياس مساهمة الشبكات العلمية بالمقارنة بين هذه الشبكات والفعاليات الوطنية</p>
-٣	<ul style="list-style-type: none"> • مدى المسؤولية في إدارة الموارد الطبيعية التي نقلت إلى المجتمعات المحلية • مدى ما تحقق في مجال الامركرية • اشتراك الفعاليات في عملية الرصد - التقييم 	<p>يلزم بيان مدى السلطة التي تفوضها الدولة للفعاليات المحلية وتدابير الدعم (التدريب، التنظيم، الخ) بوضوح</p>
-٤	<ul style="list-style-type: none"> • سير العمل في اتفاقات الشراكة الداخلية • سير العمل في عملية التشاور والتيسير • الاستثمارات المقدمة أثناء تنفيذ برنامج العمل الوطني • عدد البلدان الشريكة ذات الصلة دولياً • دور الآليات العالمية 	<p>يلزم تقييم ما يلي: طبيعة ونطاق التزامات الشركاء الدوليين من خلال اتفاقات الشراكة مدى التنسيق بين أعمال هؤلاء الشركاء على المستوى الوطني</p>
-٥	<ul style="list-style-type: none"> • ترتيبات التعاون العلمي والتكنولوجي المعقودة • النسبة المئوية للموارد المخصصة للبحث والتطوير والتدريب • معدل استيعاب التكنولوجيا على الصعيد المحلي وتعزيز تقديم الخدمات على الصعيد المحلي 	<p>ينبغي أن تعتمد الاتفاques التي يجري تنفيذها أو الاتفاques الجديدة على أحكام الاتفاques المتعلقة في جملة أمور، بالأولويات العلمية والتقنية، وبناء القدرة الوطنية، ومشاركة الفعاليات المحلية</p>
-٦	<ul style="list-style-type: none"> • تعبئة الموارد الوطنية • تعبئة الموارد الخارجية • دور الآلية العالمية. تقييم الارتفاع من وظيفتها فعلياً 	<p>تمويل برنامج العمل الوطني</p>

ملاحظات	بارامترات التقييم	المؤشرات
<p>يستوجب العمل التتحقق مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - . نظام معلومات بشأن التصرّر على الصعيد الوطني - . القدرة على جمع وتحليل وتوجيه المعلومات وعلى وضع مؤشرات للتأثير الكناة العملية لشبكة المعلومات على الصعيد الوطني. وليس من المرغوب فيه وجود مكتب متصل للمعلومات المتعلقة بالتصحر ومن الأفضل الاستناد من الهياكل القائمة 	<ul style="list-style-type: none"> . وصول الفعاليات الرئيسية إلى المعلومات المتاحة . آليات التشاور المتعلقة بتحليل النتائج، وتقديم البلاغات بصورة منتظمة . الاستنادة من التقييم في إدارة البرامج 	<p>الأحكام المتعلقة برصد وتقييم برامج العمل الوطنية العاملة</p> <p>-٧</p>

المرفق الثاني

المنتفعون من رصد العمليات التي تدخل في إطار الاتفاقية الدولية لمكافحة التصحر وأو الأدوات اللازمة لذلك

الجهة المسؤولة*	أداة الرصد	المنتفعون
مؤتمر الأطراف/اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا	مجموعة موحدة دنيا من المؤشرات للإبلاغ على نطاق عالمي	مؤتمر الأطراف
(مثل) وحدة التنسيق الإقليمية للبلدان الأفريقية	مجموعة دنيا من المؤشرات الإقليمية	المنظمات الإقليمية
الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالجفاف والتنمية/اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل/اتحاد المغرب العربي/الجامعة الإقامة للجنوب الأفريقي/المركز العربي لدراسة المناطق القاحلة والأراضي الجافة، الخ	مجموعة دنيا من المؤشرات دون الإقليمية	المنظمات دون الإقليمية
هيئة التنسيق الوطنية التابعة لأمانة الاتفاقية	قائمة مرجعية لمؤشرات رصد العمليات مجموعة وطنية معدلة من المؤشرات (العمليات والتنفيذ)	الدول المتأثرة (النامية والمتقدمة)
المجتمعات المحلية التي تملك وحدات بـرامجية، (المنظمات غير الحكومية)	عملية تقييم المشاركة	المنتفعون من الموارد الطبيعية على الصعيد المحلي

قد تكلف المنظمات المشار إليها أفرقة مخصصة أو أفرقة عاملة تابعة لمؤسسات متخصصة
بالقيام من الباطن ببعض هذه الأعمال.

*

- - - - -